

Benvinguts/des a la Festa Pirata de Cubelles

La **Festa Pirata** arriba a la seva **8a edició**, després de tres anys i un cop finalitzades les obres del passeig, es reprèn aquesta festa de promoció econòmica amb motiu de l'inici de la temporada d'estiu i que pretén recuperar i recrear el passat històric de **Cubelles** dels segles XVI-XVII.

Per aquest motiu, volem agrair especialment la complicitat del comerç local i del sector de la restauració, d'entitats -com el **Club Marítim de Cubelles** o el **Grup d'Estudis Cubellencs** "Amics del Castell"- i del personal municipal que fan possible aquest esdeveniment.

Continuem apostant per la realització i generació d'actes de promoció turística que afavoreixin el comerç local i la promoció econòmica, que són alhora una oportunitat per posar en valor la nostra història. Com l'atac succeït el **3 d'agost de 1585** quan els pirates sarraïns van atacar la nostra vila i assassinar els cubellencs Bartomeu Esquerrer -pare i fill- a la casa de la Torre del Prat de Cubelles.

O els fets del **16 de setembre de 1610**, quan la flota catalana composta per tres galeres de la Generalitat, va apressar dos vaixells barbarescos davant de la costa de Cubelles, fent prop de 40 captius i alliberant captius cristians.

Enguany, hi ha un seguit de novetats, un nou campament pirata barbaresc, un soc musulmà, paradistes, artesanía, atraccions, espectacles que criden a la participació de grans i petits. Tot en conjunt, una completa proposta de lleure, cultura i comerç que esperem sigui del vostre grat.

Rosa M. Fonoll
Alcaldeessa

Núria Planas
Regidora de Promoció Econòmica

Bienvenidos/as a la Fiesta Pirata de Cubelles

La **Fiesta Pirata** llega a su 8ª edición, después de tres años y una vez finalizadas las obras del paseo, se reanuda esta fiesta de promoción económica con motivo del inicio de la temporada de verano, que pretende recuperar y recrear el pasado histórico de Cubelles de los siglos XVI-XVII.

Por este motivo, queremos agradecer especialmente la complicitad del comercio local y del sector de la restauración, de entidades -como el **Club Marítimo de Cubelles** o el **Grupo de Estudios Cubellense Amics del Castell**- y del personal municipal que hacen posible este evento.

Continuamos apostando por la realización y generación de actos de promoción turística que favorezcan el comercio local y la promoción económica, que son a la vez una oportunidad para poner en valor nuestra historia. Como el ataque sucedido el **3 de agosto de 1585** cuando los piratas saracenos atacaron nuestra villa y asesinaron a los cubellenses Bartomeu Esquerrer -padre e hijo- en la casa de la Torre del Prat de Cubelles. O los hechos del **16 de septiembre de 1610**, cuando la flota catalana compuesta por tres galeras de la Generalitat, apresuró a dos barcos berberiscos frente a la costa de Cubelles, haciendo cerca de 40 cautivos y liberando cautivos cristianos.

Este año, hay una serie de novedades, un nuevo campamento pirata berberisco, un zoco musulmán, feriantes, artesanía, atracciones, espectáculos que llaman a la participación de mayores y pequeños. Todo en conjunto, una completa propuesta de ocio, cultura y comercio que esperamos sea de su agrado.

Welcome to the Cubelles Pirate Festival

The **Pirate Festival** is now in its eighth edition. After three years due to the works on the promenade, this economic promotion festival is back. Marks the start of the summer season and aims to recover and recreate the historical past of **Cubelles** from the 16th and 17th centuries.

For this reason, we would like to especially thank the complicity of local commerce, restaurants and entities - such as the **Cubelles Maritime Club** or the **Cubelles Studies Group** "Amics del Castell" - and the municipal staff who make this event possible.

We continue to bet on the realization and generation of tourism promotion events that favour local commerce and economic promotion, which are also an opportunity to highlight our history. Like the attack that occurred on **August 3, 1585** when the Saracen pirates attacked our village and murdered the Cubelles natives Bartomeu Esquerrer -father and son- in the house of the Torre del Prat de Cubelles. Or the events of **September 16, 1610**, when the Catalan fleet composed of three galleys of the Catalan Government (Generalitat), seized two Barbary ships off the coast of Cubelles, taking nearly 40 captives and freeing Christian captives.

This year, there are a series of novelties, a new Barbary pirate camp, a Muslim souk, stallholders, crafts, attractions, shows that call for the participation of adults and children. Overall, a complete proposal of leisure, culture and commerce that we hope you will enjoy.



Enguany la **Festa Pirata** s'adapta al nou passeig marítim, comptant amb **un campament Pirata Barbaresc i zona de lluites** (al Passeig Marítim a la zona verda a prop del Punt d'Atenció Turística)

Vine a descobrir els **pirates barbarescos** que van atacar Cubelles al campament de recreació històrica del segle XVI. Hi trobareu pirates i soldats que t'explicaran com vivien, com s'armaven i com lluitaven. Durant tota la fira hi haurà exposició d'armament, cuina i vida de campament.

Durant la fira, també podreu gaudir de **racó àrab magrebí, músics, espectacles itinerants i atraccions per la canalla** (vaixell pirata i carrusels). Tot acompanyat d'un gran mercat pirata d'artesanía i menges de tot arreu.

Durant aquests tres dies la gent trobarà una **proposta de lleure i comerç de temàtica pirata barbaresca** adreçada especialment al públic familiar. Parades d'artesanía, atraccions i activitats per la canalla, **escola de corsaris** (al campament pirata) animació i espectacles itinerant, tallers, cercavila i moltes sorpreses per a tota la família.

Després de 440 anys els pirates tornaran a Cubelles.

Este año la **Fiesta Pirata** se adapta al nuevo paseo marítimo, contando con un **campamento Pirata Barbaresco y zona de luchas** (en el Paseo Marítimo en la zona verde cerca del **Punto de Atención Turística**).

Ven a descubrir a los piratas berberiscos que atacaron a **Cubelles** en el campamento de recreación histórica del siglo XVI. Encontraréis piratas y soldados que te explicarán cómo vivían, cómo se armaban y cómo luchaban. Durante toda la feria habrá exposición de armamento, cocina y vida de campamento.

Durante la feria, también podrá disfrutar **de rincón árabe magrebí, músicos, espectáculos itinerantes y atracciones para los niños** (barco pirata y carruseles). Todo acompañado de un gran mercado pirata de artesanía y manjares de todas partes.

Durante estos tres días la gente encontrará una **propuesta de ocio y comercio de temática pirata berberisca dirigida especialmente al público familiar**. Puestos de artesanía, atracciones y actividades para los niños, **escuela de corsarios** (en el campamento pirata) animación y espectáculos itinerante, talleres, pasacalle y muchas sorpresas para toda la familia.

Después de 440 años los piratas vuelven a Cubelles.

This year **the Pirate Festival** is adapted to the new promenade, with a **Barbary Pirate camp and fighting area** (on the Promenade in the green area near the Tourist Information Point)

Come and discover the Barbary pirates who attacked **Cubelles** at the 16th century historical recreation camp. You will find pirates and soldiers who will explain how they lived, how they armed themselves and how they fought. Throughout the fair there will be an exhibition of weapons, cooking and camp life

During the fair, you can also enjoy a **Maghreb Arab area, musicians, traveling shows and attractions for children** (pirate ship and carousels). All accompanied by a large pirate market with crafts and food from all over.

During these three days, people will find a leisure and commercial proposal with a **Barbary pirate theme aimed especially at the family audience**. Craft stalls, attractions and activities for the kids, **corsair school** (at the pirate camp), entertainment and traveling shows, workshops, parade and many surprises for the whole family.

After 440 years, the pirates return to Cubelles.

Divendres Viernes Friday
4 de juliol de 2025

18.00 h. Obertura del mercat pirata.

Obertura del Mercado pirata. Opening of the pirate market.

19.00 h. Lluita entre pirates barbarescos i els sodats de la Diputació del General.

Lucha entre piratas berberiscos y soldados de la Diputación del General. Fight between Barbary pirates and soldiers of the Diputación General.

20.00 h. Xerrada: La pirateria Otomana a Cubelles durant els segles XVI i XVII.

Charla: la piratería Otomana en Cubelles durante los siglos XVI i XVII. Talk: Ottoman piracy in the 16th and 17th centuries.

Dissabte Sábado Saturday
5 de juliol de 2025

11.00 h. Obertura del campament i del mercat pirata.

Obertura del campamento y del Mercado pirata. Opening of the camp and pirate market.

11.30 h. Lluita com un pirata! Activitat de softcombat familiar. ¡Lucha como un pirata!

Actividad de softcombat familiar. Fight like a pirate! Family soft combat activity.

12.30 h. Elaboració de projectils de canó i mosquet. Fosa de bales amb plom.

Elaboración de proyectiles de cañón y mosquetes. Fosa de balas con plomo. Making cannon and musket projectiles. Casting lead bullets.

19.00 h. Lluita entre pirates barbarescos i els sodats de la Diputació del General.

Lucha entre piratas berberiscos y soldados de la Diputación del General. Fight between Barbary pirates and soldiers of the Diputación General.

20.00 h. Xerrada: El corsari otomà Khair ed-Din, Barba-roja.

Charla: El corsario otomano Kair ed-Din, Barbarroja. Talk: The Ottoman corsair Khair ed-Din, Barbarossa.

Diumenge Domingo Sunday
6 de juliol de 2025

1.00 h. Obertura del campament i del mercat pirata.

Obertura del campamento y del Mercado pirata. Opening of the camp and pirate market.

11.30 h. Lluita com un pirata! Activitat de softcombat familiar. ¡Lucha como un pirata!
Actividad de softcombat familiar. Fight like a pirate! Family soft combat activity.

12.30 h. Elaboració de projectils de canó i mosquet. Fosa de bales amb plom.

Elaboración de proyectiles de cañón y mosquetes. Fosa de balas con plomo. Making cannon and musket projectiles. Casting lead bullets.

19.00 h. Lluita entre pirates barbarescos i els sodats de la Diputació del General.

Lucha entre piratas berberiscos y soldados de la Diputación del General. Fight between Barbary pirates and soldiers of the Diputación General.

20.00 h. Xerrada: La panòplia dels pirates barbarescos i els soldats de la Diputació del General al segle XV i XVI.

Charla: La vestimenta de los piratas berberiscos y los soldados de la Diputación del General en los siglos XV i XVI. Talk: The clothing of the Barbary pirates and the soldiers of the Diputación del General in the 15th and 16th centuries.

**ESPAI
ATRACCIONS
DE FUSTA,
HORARIS A
CONSULTAR**

